

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 62013-2:2006

01-december-2006

BUXca Yý U
SIST EN 62013-2:2001

Rudarske naglavne svetilke za uporabo v rudnikih, kjer se lahko pojavi jamski eksplozivni plin - 2. del: Lastnosti in druge z varnostjo povezane teme (IEC 62013-2:2005)

Caplights for use in mines susceptible to firedamp - Part 2: Performance and other safety-related matters

iTeh STANDARD PREVIEW

Kopfleuchten für die Verwendung in schlagwettergefährdeten Grubenbauen - Teil 2: Gebrauchstauglichkeit und Sicherheit

[SIST EN 62013-2:2006](#)

Lampes-chapeaux utilisables dans les mines grisouteuses - Partie 2: Performance et autres sujets relatifs à la sécurité

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62013-2:2006

ICS:

29.260.20	01\ d ä } ä ä ä ä ä ä ä	Electrical apparatus for explosive atmospheres
73.100.20	Ú!^: !æ^ çæ) æ	Ventilation, air-conditioning and illumination equipment

SIST EN 62013-2:2006 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 62013-2:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/372bea70-cdad-4726-8938-c236fe48fe37/sist-en-62013-2-2006>

English version

**Caplights for use in mines susceptible to firedamp
Part 2: Performance and other safety-related matters
(IEC 62013-2:2005)**

Lampes-chapeaux utilisables
dans les mines grisouteuses
Partie 2: Performance et autres sujets
relatifs à la sécurité
(CEI 62013-2:2005)

Kopfleuchten für die Verwendung
in schlagwettergefährdeten Grubenbauen
Teil 2: Gebrauchstauglichkeit
und Sicherheit
(IEC 62013-2:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 31/586A/FDIS, future edition 2 of IEC 62013-2, prepared by IEC TC 31, Equipment for explosive atmospheres, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 62013-2 on 2006-02-01.

This European Standard supersedes EN 62013-2:2000.

The general revision and updating of EN 62013-2:2000 is a result of feedback from the manufacturers and the certifiers following the use of the standard. Its purpose is clarification and the elimination of any ambiguities. Account has also been taken of changes in related standards.

Apart from the general revision and updating, the main technical differences from EN 62013-2:2000 are Clause 5 to accommodate new LED technology and reflector / lens design and to allow calculation as an alternative to testing, and, as a result, simplification of the illumination type test in Clause 8.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2007-02-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2009-02-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

ITIH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN 62013-2:2006

The text of the International Standard IEC 62013-2:2005 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. c236fe48fe37/sist-en-62013-2-2006

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-845	1987	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 845: Lighting	-	-
IEC 60983	1995	Miniature lamps	EN 60983	1996
IEC 62013-1	2005	Caplights for use in mines susceptible to firedamp Part 1: General requirements - Construction and testing in relation to the risk of explosion	EN 62013-1	2006
ISO 1000	- ¹⁾	SI units and recommendations for the use of their multiples and of certain other units	-	-

[SIST EN 62013-2:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/372bea70-cdad-4726-8938-c236fe48fe37/sist-en-62013-2-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/372bea70-cdad-4726-8938-c236fe48fe37/sist-en-62013-2-2006>

¹⁾ Undated reference.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 62013-2:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/372bea70-cdad-4726-8938-c236fe48fe37/sist-en-62013-2-2006>

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

62013-2

Deuxième édition
Second edition
2005-10

**Lampes-chapeaux utilisables
dans les mines grisouteuses –**

**Partie 2:
Performance et autres sujets
relatifs à la sécurité**

iteh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

**Caplights for use in mines
susceptible to firedamp –**

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/372bea70-cdad-4726-8938-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/372bea70-cdad-4726-8938-c236fe48fe37/sist-en-62013-2-2006)

**Part 2:
Performance and other safety-
related matters**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

L

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 General	9
5 Light output	11
5.1 Light sources.....	11
5.2 Light source holder.....	11
5.3 Luminous intensity	11
5.4 Auxiliary light source	11
5.5 Focus	11
6 Reliability	11
6.1 Lamp life	11
6.2 Battery life (charge/discharge cycles).....	13
6.3 Caplight useful working period.....	13
6.4 Durability.....	13
7 Ergonomics	13
7.1 Mass	13
7.2 Ease of operation	13
7.3 Maintainability	13
8 Type tests	15
8.1 Illumination throughout the useful working period	15
8.2 Lamp life	15
9 Instructions.....	15
10 Marking	17
 Annex A (informative) Examples of the manufacturer's instructions on user routine testing	 19
 Figure A.1 – Schematic drawing of a typical photometric sphere	 21
 Table A.1 – Tabulation of tests	 23

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**CAPLIGHTS FOR USE IN MINES
SUSCEPTIBLE TO FIREDAMP –****Part 2: Performance and other safety-related matters**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62013-2 has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This second edition cancels and replaces the first edition (2000) and constitutes a technical revision.

The general revision and updating of Edition 1 is a result of feedback from the manufacturers and the certifiers following the use of the standard. Its purpose is clarification and the elimination of any ambiguities. Account has also been taken of changes in related standards.